

**Grammatica:** i numeri superiori a mille; formazione del congiuntivo e uso nelle subordinate; uso del congiuntivo con i verbi di opinione; formazione dell'infinito passato e negazione dell'infinito; l'espressione dell'opposizione e della concessione. Coniugazione dei verbi *-indire*.

**Unità 13: esprimere entusiasmo, delusione, rimpianto. Prenotare un posto, un biglietto, modificare una prenotazione. Chiedere e dare il permesso. Esprimere il divieto.**

**Lessico:** le arti: la pittura, i generi letterari, il cinema..

**Grammatica:** accordo del participio passato (ripasso); formazione e uso del trapassato prossimo; formazione e uso del gerundio; l'espressione dello scopo; uso di *par* e *pour*; formazione del passato remoto.

► **Attività di conversazione: materiali predisposti dall'insegnante ad integrazione degli argomenti affrontati. Attività svolte in presenza.**

**Documenti video:**

- "Urgence climatique: la mobilisation mondiale des jeunes" (<https://www.youtube.com/watch?v=CQD1GF4Ti50>)
- "Achats" (<https://www.youtube.com/watch?v=gq0ZTbmylb4>)
- "Un monde d'étiquettes" (<https://www.youtube.com/watch?v=V7fQNsw5X6Q>).

**Documenti cartacei:**

- selezione di materiali dal dossier didattico dello spettacolo teatrale in lingua: *Oranges amères* di France Théâtre
- extraits du roman "Du rêve pour les oufs" de Faiza Guène, 2006; présentation de l'auteure et du roman; questionnaire.

In modalità DaD, l'attività di conversazione si è incentrata sull'interazione a partire da materiali assegnati sul libro di testo in adozione.

Ferrara, 30 maggio 2020

L'insegnante  
Rossella Benvenuti

L'insegnante di madrelingua francese  
Patricia De Polli

► **Modulo in compresenza con l'insegnante di Storia dell'arte** per l'educazione all'immagine e l'avviamento allo studio di materie non linguistiche in lingua francese.

Il modulo ha avuto la durata di 6 ore delle 8 previste in ragione delle misure di contenimento del contagio per COVID 19 ed è stato realizzato nel pentamestre, con la cadenza di un'ora a settimana. L'insegnante di francese ha accolto l'insegnante di Storia dell'arte in ore mattutine curricolari. La parte svolta del modulo riguardava un argomento concluso in presenza, che è stato verificato e valutato per la parte di lingua francese.

**CODOCENZA FRANCESE-STORIA DELL'ARTE (la materia sottolineata accoglie l'altra)**

**Insegnanti:** *Rossella Benvenuti (francese), Caterina Pieri (storia dell'arte)*

**Durata del modulo:** 6 ore, svolte nel pentamestre, periodo 16 gennaio-20 febbraio 2020, per un'ora a settimana.

**ARGOMENTI**

Il ritratto nella pittura: gli autoritratti di Vincent Van Gogh.

L'argomento è stato scelto in modo da allineare quanto più possibile i contenuti disciplinari della lingua straniera del secondo anno del primo biennio e la specificità del linguaggio della Storia dell'arte. La selezione di quadri è stata fatta nell'area della produzione artistica francese in modo da introdurre aspetti della cultura del paese di cui si studia la lingua, in questo caso la Francia.

**OBIETTIVI**

**Da Il profilo educativo, culturale e professionale dello studente liceale – Liceo linguistico - Indire**

**4. Area storico umanistica**

- Saper fruire delle espressioni creative delle arti e dei mezzi espressivi, compresi lo spettacolo, la musica, le arti visive.

- Conoscere gli elementi essenziali e distintivi della cultura e della civiltà dei paesi di cui si studiano le lingue.

### Obiettivi specifici di apprendimento – Lingua e cultura – primo biennio

- **Lingua:** comprendere in modo globale brevi testi orali e scritti su argomenti noti inerenti alla sfera personale e sociale; produrre brevi testi orali e scritti per descrivere in modo semplice persone e situazioni; partecipare a brevi conversazioni e interagire in semplici scambi su argomenti noti di interesse personale; riflettere sul sistema (fonologia, morfologia, sintassi, lessico, ecc.) e sulle funzioni linguistiche, anche in un'ottica comparativa con la lingua italiana; riflettere sulle strategie di apprendimento della lingua straniera al fine di sviluppare autonomia nello studio.
- **Cultura:** comprendere e analizzare aspetti relativi alla cultura dei paesi in cui si parla la lingua, in questo caso la Francia; analizzare semplici testi orali, scritti, **iconico-grafici** su argomenti di interesse personale e sociale.

### METODI

Uso della lingua straniera e della lezione interattiva e collaborativa per:

- comprendere e riferire le informazioni desunte da documenti scritti e multimediali in lingua francese su argomenti relativi alla Storia dell'arte (attività svolte in presenza);
- esporre per iscritto gli argomenti svolti tenendo conto di precise richieste (attività svolte in modalità DaD).

Uso della lingua italiana e della lezione interattiva e collaborativa per:

1. tradurre e riflettere sulla terminologia specifica;
2. esporre argomentazioni personali fondate su conoscenze precise;

Lezioni in compresenza	Materiali	Contenuti	Attività studenti
Lezione 1 16/01/2020	Van Gogh, <i>Portrait de l'artiste</i> , 1889, Musée d'Orsay.	Presentazione di obiettivi e metodi. L'identification d'un tableau: coordonnées; le genre: portrait/autoportrait; les dimensions: pourquoi Van Gogh se peint sur une toile de petites dimensions. Van Gogh: aspects biographiques. Lexique.	Comprensione delle informazioni; espressione orale in francese: description du sujet et des couleurs; espressione orale in italiano; prendere appunti.
Lezione 2 23/01/2020	Le cercle chromatique; le lexique relatif aux couleurs; le site du Musée d'Orsay; autoportraits de Van Gogh.	Il cerchio cromatico; colori complementari; i diversi autoritratti di Van Gogh.	Lezione frontale in italiano; les couleurs en français; analisi e traduzione del lessico specifico. Appunti.
Lezione 3 30/01/2020	Grille d'analyse; présentation du tableau de Van Gogh, "Portrait de l'artiste", 1890, mise en ligne par le Musée d'Orsay.	Comprensione della griglia di analisi di un quadro; applicazione dei contenuti e delle metodologie condivise nell'esame di un quadro.	Lavori di gruppo per la descrizione e interpretazione del "Portrait de l'artiste" sulla base della griglia distribuita.
Lezione 4 06/02/2020	Vidéo "Les maîtres de la peinture: Vincent Van Gogh" ( <a href="https://culture.tv5monde.com/arts-et-spectacles/les-maitres-de-la-peinture-moderne/vincent-van-gogh-12693">https://culture.tv5monde.com/arts-et-spectacles/les-maitres-de-la-peinture-moderne/vincent-van-gogh-12693</a> ).	Informazioni biografiche e analisi di opere di Van Gogh. Terminologia specifica.	Compréhension de l'oral et expression orale – mise en commun des informations repérées et terminologie spécifique. Prise de notes.
Lezione 5	Dipinti di Van Gogh: "Nuit	Tecniche pittoriche e	Espressione in lingua

13/02/2020	étoilée”, 1888, Musée d’Orsay; “Tête d’un jeune paysan avec casquette” 1885, Bruxelles; la série des chaumières.	interpretazione; rapporto con la biografia dell'artista.	italiana e francese.
Lezione 6 20/02/2020	Dipinti di Gauguin, in particolare <i>Il Cristo giallo</i> , 1889, Buffalo, USA. Campionatura di dipinti con figure tahitiane. Van Gogh, <i>Portrait de Madame Roulin</i> (Augustine Roulin) - la berceuse, 1889, Boston, USA.	Van Gogh-Gauguin: dalla biografia (il periodo condiviso ad Arles) alle ragioni della lite: tecnica pittorica, modelli, concezione della pittura: il primitivismo, il cloisonnisme; l’oreficeria e l’arte delle vetrate nel Medioevo; il contorno e la campitura piatta.	Lezione frontale in italiano. Precisazioni sul lessico derivato dal francese: cloison. Riflessioni sulla traduzione/il permanere di espressioni francesi nel lessico specifico dell’arte in italiano.

### VERIFICA E VALUTAZIONE

La valutazione dell’attività CLIL ha riguardato le competenze messe in atto dallo studente per la risoluzione del compito assegnato, cioè la sua capacità di utilizzare in contesti reali le conoscenze e i metodi acquisiti (ciò che lo studente «sa fare con ciò che sa»). In questo caso, la verifica ha avuto luogo in due modi:

*in itinere*, durante le lezioni partecipate, mentre gli studenti utilizzavano le loro conoscenze e competenze linguistiche e culturali per comprendere e dar conto di testi in lingua originale di ambito artistico; attraverso risposte scritte a precise domande di comprensione del materiale video preso in esame (Vidéo "Les maîtres de la peinture: Vincent Van Gogh") attraverso una prova scritta (questionario a risposta aperta) in modalità a distanza, che ha fatto l’oggetto di valutazione sommativa.

Nel caso della 2Y, l’insegnante di Storia dell’arte coinvolto nell’attività di codocenza non è titolare dell’insegnamento nella classe, e trattandosi di ore curriculari della disciplina linguistica (qui Francese), la valutazione e l’attribuzione del voto spettano all’insegnante di Francese.

Ferrara, 21 maggio 2020

L'insegnante di lingua e cultura francese  
Rossella Benvenuti

L'insegnante di storia dell'arte  
Caterina Pieri